



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

*Decizie tradusă și redactată de către Direcția agent guvernamental.
Ea poate suferi modificări de formă.*

SECȚIA A DOUA

DECIZIE

Cererea nr. 63875/12
Anatol DUBCENCO
versus Republica Moldova

Curtea Europeană a Drepturilor Omului (Secția a doua), întrunită la 2 februarie 2023 într-un Comitet format din:

Frédéric Krenc, *Președinte*,

Diana Sârcu,

Davor Derenčinović, *judcători*,

și Viktoriya Maradudina, *Grefier adjunct interimar al Secției*,

Având în vedere cererea de mai sus depusă la 14 septembrie 2012,

După deliberare, decide după cum urmează:

ÎN FAPT ȘI PROCEDURA

Detaliile despre reclamant sunt prezentate în tabelul anexat.

Reclamantul a fost reprezentat de către dna V. Guțu, domiciliată în Chișinău.

Plângerile reclamantului în baza Articolului 2 din Protocolul nr. 4 la Convenție și în baza Articolului 13 din Convenție au fost comunicate Guvernului Republicii Moldova („Guvernul”).

Părțile au informat Curtea despre faptul că au convenit să soluționeze la nivel intern litigiul cu privire la plângerile respective. Acordul prin care reclamantul a acceptat ca cererea sa să fie radiată de pe rolul Curții este corelativ angajamentului Guvernului de a-i plăti suma detaliată în tabelul anexat. Această sumă va fi convertită în moneda Statului reclamat la rata aplicabilă la data transferului și va fi achitată în termen de trei luni de la data notificării deciziei Curții. În cazul neachitării acestei sume în termenul de trei luni menționat mai sus, Guvernul se angajează să o majoreze, de la expirarea

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

© Această traducere îi aparține Direcției agent guvernamental din cadrul Ministerului Justiției al Republicii Moldova. Originalul se găsește în baza de date HUDOC. Orice preluare a textului se va face cu următoarea mențiune: „Traducerea acestei decizii a fost efectuată de către Direcția agent guvernamental din cadrul Ministerului Justiției al Republicii Moldova”.

perioadei respective până la efectuarea plății, cu o dobândă egală cu rata minimă a facilității de împrumut marginal practică de către Banca Centrală Europeană pe parcursul acestei perioade, majorată cu trei puncte procentuale.

Plata va constitui soluționarea definitivă a cauzei.

ÎN DREPT

Având în vedere cele de mai sus, Curtea consideră că problema a fost soluționată în sensul Articolului 37 § 1 (b) din Convenție și că respectarea drepturilor omului, în modul garantat prin Convenție și prin Protocoalele sale, nu impune continuarea examinării cererii în baza Articolului 37 § 1 *in fine*.

Prin urmare, cererea trebuie radiată de pe rol.

Din aceste considerente, Curtea, în unanimitate,

Decide să radieze cererea de pe rol.

Redactată în limba engleză și notificată în scris la 2 martie 2023.

Viktoriya Maradudina
Grefier adjunct interimar

Frédéric Krenc
Președinte

DECIZIA DUBCENCO v. REPUBLICA MOLDOVA

ANEXĂ

Cererea referitoare la plângerile în baza Articolului 2 din Protocolul nr. 4 la Convenție și a Articolului 13 din Convenție
(restricții privind libertatea de circulație)

Cererea nr. Data depunerii	Numele reclamantului Anul nașterii	Numele reprezentantului și domiciliul	Suma acordată pentru prejudiciul material și moral, inclusiv costuri și cheltuieli (în euro) ¹
63875/12 14/09/2012	Anatol DUBCENCO 1951	Victoria Guțu Chișinău	2,500

¹ Plus orice taxă care poate fi percepută reclamantului.